

1. asta he:na e:na spervar xi:n xin za:ban
2. mina vri:nt ista bluma gur:n gi:ta
3. tegawrix spinxa ali:n nox mer mit mafnas
4. spa:jan is en lastix werak
5. spat sxi:p kre:gara baxymalt brust
6. dat man hest ina spli:ntor in una vijor
7. da sxi:p le:hlo zin lipa af
8. in di fabrik is noks ta xi:n
9. ku:m hi:r ki:nt (min ki:nt's)
10. (naam) tapt uns fir glazem li:R-gleskor-
prijt's vroeger sxaekha(glas): inhoudsmaat-
1/4 dl.
11. bri:ndunstwi:kilo kri:ka
12. zo heb:o midarr virdz dri liter win
yt:xadrvi:nkr
13. he dre:gda mei midana knipol
14. ik hep sin kneci gazi:n
15. vastelovant wart ni fph.men gavi:rat
16. ik bin ble: dat ik midph.R(ni)-of mer ni
mitxagonzi-of bin
17. ik hebat ni xadrvi:n vrint
18. wi he:tat xadrvi:n - den dorankamt
19. spin- spinawep- spinaje:gar-of ... jie:gar
20. he:ps- ban- banaut- wec- pedastu:l- he:k-
kikfors- vlinder
21. den kel mahta da hi:la weralt ant fe:xts
22. ik sal o:u krelske xE.vr
23. in elant lat ph.l alda xhe:po arbret.sko
24. he he:t welas ma ke:r man be:t xekre:ga
25. gef mei twi:kri:sti:on- breiz- da britsta
26. dat stambe:lt stetar nimer
27. de kel heida le:vz axana gru:tan hie:z
28. ly:sifer is ni inden he:mal gable:vr
29. da sxlkindar zin mita meistar nadax:
gwest
30. ihan tox ni ier ku:ma vrdadik xadrvi:n hep
31. da bE:sta drinka ge:R linzatma:ldra:nyk
32. he kani xD.n werks he het he:dpun
33. stekt ins ma ste:l in dim besom
34. ni: miti kre:gals wart nimer gespalt
35. heila ik heb:al tur:ki:z no:u geru:pr
36. di per: is ni ri:p der zita nox wita hoe:n in
37. zo zin wek nutfe:lt
38. zo he:dam oers sin ge:lt helpen opma:kr
39. he zalot nu:jt wit bri:ng
40. zo ista he:faner ru:ma (nu:al veel melok) kwit
41. de m:ns mu:t sin VRD:u baxermr
42. in da sxe:ldz zwema is xaværlik
43. he het frats 1mdeti stE:rkis
44. we. mu:t da dr he:fan heb:en ge:li:dr
a:nder he:lef
45. hel:bris tat best sphæfo:of aby:rr
46. unxa metsalar iso ret axan VE.Rkr
47. zo we:de im wijt wits han spe:yo
48. da budmkuwe. kar zal dam bu:mkuman enta
49. du-of dyt 1rs tat fe:instar istu
50. at boginta kle:po var da vruxmas-dr
hu:mas- at luf- da vespers
51. bestspree- kirkforsambibel- vrspre:z-
ytspre:z- verbre:z- ytbre:z- of grater ma:ka-
klvdr ma:ka- mistas:wa- mrs bre:z-
m bu:tteam smea:za
52. di resu hedar ho:raf lo:ta sne:yo
53. xi va:dar hedam ze:sjo:r lar:u nvdr
sxllo:ta go:z
54. khebam afxar:z:ja im zu:la:t nevan at
wa:tar ta go:z
55. va:la m:z:lo rytm:a-of ridd nit fof in dea
stre:z // x:u:w:ntz = eenvjarige koell
56. E:Rda poet sini ph.l wert // dai kroensr
poet - skina poet (grisblauw) //
57. dan o:va:su:u-of inoxic:tar stat be:dan o:va-
dm ha:rt (modern) - o:va is ook hachel.
58. inda ma:rt ixat nox te kalt in ta ketss
(met kruis of munt, omgoeden)

59. di kers givde^r klo^r lixt
 60. hei^r skat^r p^{er}.rt an xins start
 61. in deⁿ tit kwar.mds gili al^jorr
 no da kermes
 62. da po^r z^ec dat vnz^r livenhi^r vulmarkt^r
 63. gi^r x^ox mi wel magazet niks tegamei
 64. da zwelowa z^{al}s wel ga^r trax^r kum^r
 65. q^oda gi^r vanda.x ni kâ.Rtr
 66. Es^rta za vrk x^el^r ki^r
 67. xin^r mat^r is kaput hei^r litar a.ⁿ ds wex
 kaput
 68. adixa wer^r man dat xawest endixa^r
 xarxtan^r vant
 69. det jyks^r loep beravuts
 70. d^ozannem bar^r ast in di han
 71. ik woj data po^r st anan bri^r bro^r xt
 72. khefin a. min hart
 73. ik han mit x^el^r verhi^r ada mî^r san angur^r
 74. no da s^xufti^r spana wat pe^rlt f^{ir} da nei
 hart
 75. ik heb^r am bit^r kurts fands voermidag^r
 76. da zo.n - of ju^r vanda k^{an}ix iku^r soldv.^r
 xawest
 77. we^rta ge^r ge^rna wa.gema.ber t^awu^rna
 ma pilambo^r
 78. di zo.z^r heb^r lan doe^r
 79. ik xl^r.^rftor q^el^r wa^rnt fan
 80. thⁱxt^r was du^rt f^{ir}detsat k^{an}im d^opp^r
 81. xin o^r.R^r en xin o^r.go lu^r
 82. nr denaka is miden me^rit^r no dam b^urs
 x^eg^ren in brui^r be^r.R^r ter plak^r
 83. dar^r x^ran sp^rftor fand^r li^r
 84. he xets xins mul l^oss en kekter
 85. da mî^r ns^r x^rtan niks anders as x^elt en
 ki^radvim
 86. nr m^unt is dryax fand^r dan d^o:rst
 87. de^r wexte laep kru^rm - adzannen inwexto
 ne^r.va
 88. ikoxtan traxka - of tru^rm virda kleins
 89. da geitambuk^r is kaput x^ego^r n imdeti^r
 k^o:rst ingeslikt haj
 90. xin lit^rs was kur^r mar tox^r:t
 91. in da x^xadyw izat be^rst fan alamal
 92. ma x^xitar must x^ut k^{an} lu^r
 93. rykis no minan hû:t
 94. ikwi^r ni wort^rham must x^o.n ry:^rkr
 95. ma lu^rxtiga ke^rldar isxu^r f^{ir}at bi^r
 96. ik mu^r s^oomblu^r d^{ri}ykan nm ant^r
 st^e:rka - of in sterker ta werr
 97. ik mu^r d^oerrat f^ovu.r in da stal k^ooe^r
 98. min bry^r was myj
 99. da mel^rku^r mi^rk - of mu^r ma gruel^r
 dreima.kr
 100. di bu^rtermelok^r is dan en x^u:r styrdrum
 mer mit trax
 101. wi^rzan de^r p^{ac} vul k^{an}ama.k^{an}en j^r
 102. dar vil niks abn^r t^aze^rga - s^oky.R - s^oky.R
 103. den k^{am}t nu^r m^{an}ys^r l^ot
 104. in ita.li.j^r xin be^rtz^r ti vy.R spei^r - spei^r
 105. doervda ge^rdur^r u^r t^a dor^r "wa
 106. in bu^rdm heb^r x^r m^{an}st^r fan^r m^{an}braxava^r
 107. go mudv^rns f^olonis k^uma k^o:kr
 108. hi^r is fan l^o.vr goku^rma midangujknip x^elt
 109. di dy.R is fan bykenhult xamakt
 110. e^r n gatra^rda vru^r mu^r k^{an}ne^r
 111. ik hep^r hir gras xareit merat was x^el^r gut ss^r
 112. dam brauwar z^et adi^r n^oxt dy.R imta tamara
 113. baka - ik baka - ge^rbaka - hei^rbaka - baka hei^r
 wei^rbaka - ik baka - ge^rbaka - hei^rbaka -
 wei^rbaka - wi^r heb^r gebaka
 114. bija - ik bij - ge^rlijt - hei^rbija - wi^r bija -
 bija wi^r - ik bo^r.j^r - ik hep^r xab^r.j^r - bo^r.j^r
 xi^rj^r
 115. adiran kleint^r maratiran fe^r
 116. go k^{an}t hir e^r krigen up^rome. rt

117. he het mi garet dati 2. miⁱ xvii d.y.kr
 118. domeiti xeⁱ dati galik haj
 119. ER wrrr vif pr̄:s
 120. vinder den eⁱ kambr^om ligⁱ vfl eⁱ kals
 121. et water hokt drek - et hoktal
 122. et hoeⁱ-of gras is noxrym zdes noxmar
 net xamēis
 123. maymeⁱ za ma. kaⁱ za midat xēⁱ.l vananⁱ
 124. dat loemka zal do slēⁱ x kina wass
 125. da pastuer het xufⁱ ur. n
 126. un kalt hys is affabramⁱnt
 127. da ruⁱma spet ydat iⁱr van da hu
 128. da hoeⁱ.sta deⁱ loeⁱda vnd da krysperesc.
 en krys. tuiⁱ hryⁱ:s
 129. da boeris fan da kroeⁱwa. go byⁱga xix dar
 dlaat swⁱr laⁱjr
 130. da tuiⁱ prysa di kwams no byta
 131. xa hebnam bluⁱ.nt en blosungsta. gr
 132. da souxis wat dan- flⁱu
 133. da sneⁱ lidik

134. adizalaⁱn galja dadikou gariⁱ:n hep
 135. ni.wport waertan hiⁱl neⁱ stat
 136. du. n - ik dyjst - geⁱ dydat - he dydat - weⁱ
 dynat - gli dydat - xeⁱ dynat - ih dφⁱ.jst - geⁱ
 dydat - heⁱ dφⁱ.jst - weⁱ dydat - gli dydat -
 xeⁱ dydat - dφⁱj. ktat - dφⁱheⁱ at mar. din
 reⁱ et mar
 137. dyⁱpa - dyⁱphliⁱt - do. yfriⁱnt - da saldrⁱts
 138. dorss - heiⁱ dorst - heiⁱ dorsta - zahebs
 gadvass
 139. binds - ik lint - geⁱ lint - heiⁱ liⁱnt - weⁱ
 binds - gli biⁱnt - xi binds - lint heiⁱ
 biⁱnt heiⁱ - ik hep xabu. nds
 140. Locale Landnamen : bu. nolz = ha - ruj = are -
 meⁱ.rgs - rinkants - = 28 are - daettsa - = 25 are
 141. Locale Waternamen : et xeldars ni.reshand. l
 mφ. la beⁱrk - da hylkenssa beⁱrk - da
 ekhsa beⁱrk - da kurstar beⁱrk

De naam van deze plaats in haar eigen dialect is. Bergs

De inwoners heten: da berxs

Geen bijnaam bekend.

Aantal inwoners op 1 jan. 1937: Gemeente Bergen 9.455 inwoners.

Taalvoerstand. De voornaamste gedeelten zijn: BERGS - DUTCH

Er zijn geen lokale verschillen. Men spreekt weinig A.B. De meeste inwoners zijn boeren, maar er zijn ook nogal wat industrie arbeiders.

Zegslieden. 1. M. von Boommel; geb. te Bergen op 4 juni 1878; oud gemeente opzichter; heeft hier altijd gewoond; V. en M. van hier; spreekt altijd Bergens.

2. C. Custers; geb. te Bergen op 19 nov. 1878; huisvrouw; heeft hier altijd gewoond; V. van hier, M. van Vierlingsbeek; spreekt altijd Bergens

3. M. Custers; geb. te Bergen 10 april 1871; naaister; heeft hier altijd gewoond; V. en M. van Bergen; spreekt altijd Bergens.